

# Guía de operación 3364 3365

CASIO®

## Conociendo el reloj

Muchas gracias por haber seleccionado este reloj CASIO. Para obtener lo máximo de su compra, asegúrese de leer cuidadosamente este manual y tenerlo a mano para referencia futura cuando sea necesario.

**Antes de usar el reloj, expóngalo a una luz brillante para cargar su pila.** Este reloj puede usarse aun cuando la pila está siendo cargada mediante la exposición a una luz brillante.

- Para una información importante que necesita saber cuando expone el reloj a una luz brillante, asegúrese de leer la sección titulada "Fuente de alimentación".

### Si la presentación digital del reloj se queda en blanco...



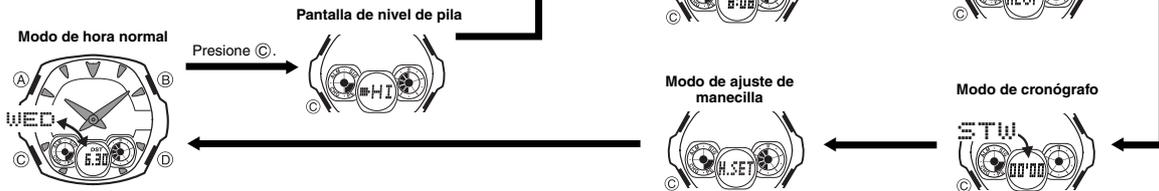
Indicador de activación de ahorro de energía

Si el indicador de activación de ahorro de energía está destellando sobre la presentación, significa que la función de ahorro de energía ha desactivado la presentación para conservar energía. La función de ahorro de energía desactiva automáticamente la presentación y coloca el reloj en una condición de letargo, siempre que se deja el reloj en un lugar oscuro durante un cierto período de tiempo.

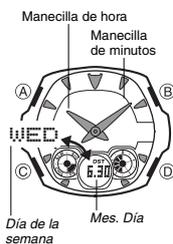
- El ajuste inicial fijado por omisión en la fábrica es ahorro de energía activado.
- El reloj se recuperará desde la condición de letargo si lo lleva a un lugar bien iluminado,\* si presiona algún botón o si inclina el reloj hacia su cara para una lectura.
- \* Para que la presentación se active puede llevar hasta dos segundos.
- Para mayor información vea la parte titulada "Ahorro de energía".

## Guía general

- Presione (C) para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo, presione (B) para iluminar la esfera del reloj.
- La pantalla de nivel de pila muestra el nivel de pila actual. Para mayor información vea la parte titulada "Niveles de energía de pila".



## Hora normal controlada por radio



Este reloj recibe una señal de calibración de hora y actualiza su ajuste de hora de acuerdo a eso. La señal de calibración de hora incluye datos de la hora estándar y hora de ahorro de energía (hora de verano).

- Este reloj está diseñado para captar la señal de calibración de hora transmitida desde Rugby, Inglaterra y la señal de Mainflingen, Alemania.
- Para informarse acerca de las gamas de medición del reloj, vea los mapas en la parte titulada "Gama de recepción".

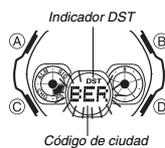
### Ajuste de hora actual

Este reloj ajusta automáticamente su ajuste de hora de acuerdo con una señal de calibración de hora. También puede realizar un procedimiento manual para ajustar la hora y fecha, cuando sea necesario.

- Lo primero que debe realizar después de comprar el reloj es ajustar su ciudad local, que es la ciudad en donde normalmente utiliza el reloj. Para mayor información, vea a continuación la parte titulada "Para ajustar su ciudad local".
- Cuando utilice el reloj fuera de la gama del transmisor en Rugby y Mainflingen, tendrá que fijar el ajuste de la hora actual manualmente de la manera que sea requerida. Para mayor información acerca del ajuste de la hora manual, vea la parte titulada "Hora normal".
- La hora analógica de este reloj está sincronizada con la hora digital. Debido a esto, el ajuste de la hora analógica se ajusta automáticamente siempre que cambia el ajuste digital. Para mayor información, vea la parte titulada "Hora normal analógica".

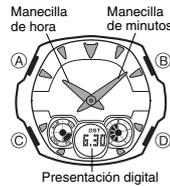
### Para ajustar su ciudad local

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
2. Presione (D) para pasar hacia el este a través de los códigos de ciudades, hasta visualizar la ciudad local que desea usar.
  - Los siguientes son los códigos de ciudades de las ciudades principales en las zonas horarias de Europa Occidental, en donde la recepción es posible.
    - LON: Londres.
    - EER y PAR: París, Berlín, Milán, Roma, Amsterdam, Hamburgo, Frankfurt, Viena, Barcelona y Madrid.
3. Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

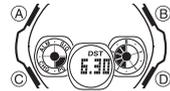


Código de ciudad

### Acerca de este manual



Presentación digital



- Las operaciones de botón se indican usando las letras mostradas en la ilustración.
- La mayoría de los ejemplos en este manual muestran solamente la presentación digital, sin las manecillas analógicas.
- Cada sección de este manual le proporciona la información necesaria para realizar las operaciones en cada modo. Para detalles adicionales e información técnica vea la sección titulada "Referencia".

### Modo de hora mundial



### Modo de alarma



### Modo de ajuste de manecilla



### Modo de cronógrafo

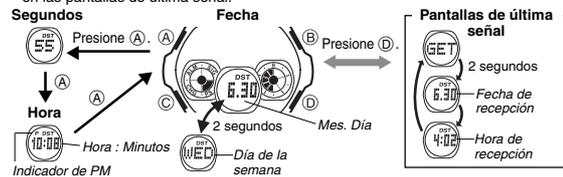


### Notas

- Normalmente, su reloj debe mostrar la hora correcta tan pronto selecciona su código de ciudad local. Si no lo hace, se debe ajustar automáticamente después de la recepción automática siguiente (en el medio de la noche). También puede realizar una recepción manual o puede ajustar la hora manualmente.
- Seleccionando LON, PAR o EER como su código de ciudad local activa automáticamente la recepción automática. Cuando la recepción automática está activada y se encuentra dentro de la extensión de recepción, el reloj recibirá automáticamente la señal de calibración de hora desde el transmisor aplicable (en el medio de la noche) y actualizará sus ajustes de acuerdo a eso.
- El indicador DST sobre la presentación indica que la hora de ahorro de energía (hora de verano) se encuentra en efecto para el código de ciudad local seleccionado. Si se encuentra en el área que no utilice la hora de ahorro de energía (hora de verano), desactive el ajuste DST.
- Si comienza a destellar FWTB, ??, E? u OFF en lugar del código de ciudad cuando mantiene presionado (A) en el paso 1 del procedimiento anterior, presione de nuevo (A) para salir de la pantalla de ajuste. Después de eso, presione (D) y luego realice de nuevo el paso 1.

### Para visualizar las pantallas de hora digital y última señal

- En el modo de hora normal, presione (A) o (D) para cambiar los contenidos de la pantalla digital como se muestra a continuación.
- Las pantallas de última señal muestran la fecha y hora de la última recepción de señal de calibración de hora exitosa. Si la recepción de señal de calibración de hora no ha sido exitosa desde que el nivel de pila ha disminuido al nivel 4 o desde que se ha reemplazado la pila, se muestra ---- en lugar de la hora y fecha de recepción en las pantallas de última señal.



- Las pantallas de última señal continúan realizando un ciclo sobre la presentación durante uno o dos minutos. Después de eso volverá a aparecer la pantalla de modo de hora normal.

### Recepción de la señal de calibración de hora

Existen dos métodos diferentes que puede utilizar para recibir la señal de calibración de hora: **recepción automática** y **recepción manual**.

#### Recepción automática

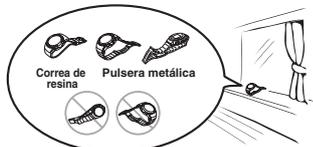
Con la recepción automática, el reloj capta automáticamente la señal de calibración de hora cuatro veces al día a la medianoche, a las 2:00 AM, 3:00 AM y 4:00 AM. Para mayor información, vea la parte titulada "Acerca de la recepción automática".

#### Recepción manual

La recepción manual le permite iniciar una recepción de la señal de calibración con la presión de un botón. Para mayor información, vea la parte titulada "Para realizar una recepción manual".

## ¡Importante!

- Cuando se encuentre listo para recibir la señal de calibración de hora, ubique el reloj como se muestra en la ilustración próxima, con el lado de las 12 en punto orientado hacia una ventana. Asegúrese de que no haya objetos metálicos cercanos.



- El reloj no debe estar de costado u orientado erróneamente.
- Una recepción de señal adecuada puede ser difícil o aun imposible bajo las condiciones que se listan a continuación.



- Dentro o entre edificios
- Dentro de un vehículo
- Cerca de aparatos electrodomésticos, equipos de oficina o un teléfono celular
- Cerca de sitios de construcción, aeropuerto u otras puentes de ruido eléctrico
- Cerca de líneas de alta tensión
- Entre o detrás de montañas

- La recepción de señal es normalmente mejor en la noche que durante el día.
- La recepción de la señal de calibración de hora toma de dos a siete minutos, pero en algunos casos puede tomar tanto como catorce minutos. Tenga cuidado de no realizar ninguna operación de botón ni mover el reloj durante este momento.
- Cuando se encuentra dentro de la gama del transmisor aplicable, este reloj puede recibir ya sea la señal de calibración desde Alemania (Mainflingen) o Inglaterra (Rugby). Para mayor información, vea la parte titulada "Transmisores".

### Gama de recepción



- Bajo condiciones buenas de recepción, la recepción de señal es posible dentro de un radio de unos 1.500 kilómetros desde el transmisor.
- En distancias más alejadas de unos 500 kilómetros desde el transmisor, la recepción de señal puede no ser posible durante ciertas horas del año u horas del día. La interferencia de radio puede también ocasionar problemas con la recepción.
- Si experimenta problemas con la recepción de la señal de calibración de hora, vea la información en la parte titulada "Solución de problemas con la recepción de señal".

### Acerca de la recepción automática

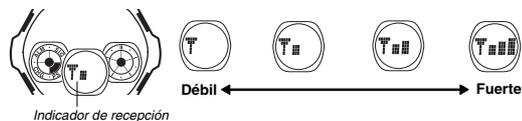
Cuando la recepción automática está activada, el reloj inicia automáticamente la recepción de la señal de calibración de hora cuando la hora digital en el modo de hora normal alcanza las 0:00AM, 2:00 AM, 3:00 AM y 4:00 AM todos los días (horas de calibración). El reloj también realiza una recepción automática adicional a las 5:00 AM si ninguna de las operaciones de recepción automática programada es exitosa.

### Notas

- La recepción automática se activa siempre que LON, PAR o BER se selecciona como el código de ciudad local. Para informarse acerca de la desactivación de la recepción automática, vea la parte titulada "Para seleccionar el modo de transmisor".
- La recepción automática se realiza solamente si el reloj se encuentra en el modo de hora normal o modo de hora mundial, cuando se alcanza una de las horas de calibración. No se realiza si la hora de calibración se alcanza mientras una alarma está sonando, o mientras está configurando ajustes (mientras los ajustes están destellando sobre la presentación).
- La recepción automática de la señal de calibración está diseñada para realizarse temprano en la mañana, mientras duerme (suponiendo que la hora del modo de hora normal está ajustada correctamente). Antes de irse a dormir durante la noche, quítese el reloj de su muñeca, y colóquelo en un lugar en donde pueda recibir fácilmente la señal.
- Cuando la recepción automática se encuentra activada, el reloj recibe la señal de calibración durante dos a siete minutos todos los días cuando el modo de hora normal llega a cada una de las horas de calibración. No realice ninguna operación de botón dentro de los siete minutos antes y después de las horas de calibración. Haciéndolo puede interferir con la calibración correcta.
- Recuerde que la recepción de la señal de calibración depende en la hora actual mostrada sobre la presentación digital. La operación de recepción se realiza siempre que la presentación muestra una de las horas de calibración cualquiera, sin tener en cuenta si la hora del modo de hora normal es realmente o no hora correcta.
- Cuando dos, tres o cuatro recepciones son exitosas, para la calibración el reloj utiliza los datos de la última recepción. Cuando solamente una recepción es exitosa, el reloj utiliza los datos de la recepción exitosa.

### Acerca del indicador de recepción

El indicador de recepción muestra la intensidad de la señal de calibración que se está recibiendo. Para una mejor recepción, asegúrese de mantener el reloj en una ubicación en donde la intensidad de la señal sea más fuerte.



- Aun en una área en donde la intensidad de señal es fuerte, tomará unos 10 segundos para que la recepción de la señal se establezca lo suficiente para que el indicador de recepción indique una señal fuerte.
- Utilice el indicador de recepción como una guía para verificar la intensidad de la señal y para encontrar la mejor ubicación para el reloj durante la recepción de señal.

### Para realizar una recepción manual

1. Coloque el reloj sobre una superficie estable de manera que su parte superior (lado de las 12 en punto), se oriente hacia una ventana.
2. Mientras cualquier pantalla que no sea la pantalla de última señal se encuentra sobre la presentación en el modo de hora normal, mantenga presionado (D) durante unos dos segundos hasta que el reloj emita zumbidos.
3. Suelte (D) y el indicador de recepción aparecerá sobre la presentación para indicar que se ha iniciado la recepción de señal.

- La recepción de la señal de calibración de hora toma de dos a siete minutos, pero en algunos casos puede tomar tanto como catorce minutos. Tenga cuidado de no realizar ninguna operación de botón ni mover el reloj durante este momento.
- Después que la recepción de la señal se completa, el reloj emite zumbidos y la presentación del reloj cambia a la pantalla de última señal.

### Notas

- Para interrumpir una operación de recepción de señal y retornar al modo de hora normal, presione (D).
- Si la operación de recepción no es exitosa, sobre la presentación aparecerá ERR durante uno o dos minutos. Luego de eso, el reloj retorna al modo de hora normal.
- También puede cambiar desde la última señal o pantalla ERR a la pantalla de hora normal presionando (D).

### Solución de problemas con la recepción de señal

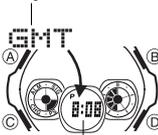
Siempre que tenga problemas con la recepción de señal verifique los puntos siguientes.

Problema	Causa probable	Qué es lo que debe hacer
No se puede realizar la recepción manual.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El reloj no está en el modo de hora normal.</li> <li>• Su ciudad local actual no es ninguno de los códigos de ciudad siguientes: LON, PAR o BER.</li> <li>• Se ha realizado una operación de botón o el reloj fue movido mientras una recepción de señal estaba en progreso.</li> <li>• El ajuste del transmisor está incorrecto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingrese el modo de hora normal e intente de nuevo.</li> <li>• Seleccione LON, PAR o BER como su ciudad local.</li> <li>• No realice ninguna operación de botón ni mueva el reloj mientras una recepción de señal se encuentra en progreso.</li> <li>• Compruebe para asegurarse de que el reloj se encuentra en un lugar en donde pueda recibir la señal.</li> <li>• Seleccione el ajuste de transmisor apropiado para su ubicación actual.</li> </ul>
El reloj no realiza la recepción automática.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El reloj no estaba en el modo de hora normal o modo de hora mundial cuando al llegar la hora de calibración.</li> <li>• El ajuste del transmisor está incorrecto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Realice la recepción de señal manual o espere hasta que se realice la siguiente operación de recepción de señal automática.</li> <li>• Seleccione el ajuste de transmisor apropiado para su ubicación actual.</li> </ul>
El ajuste de hora es incorrecto siguiendo a una recepción de señal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la hora está una hora desplazada, el ajuste DST puede estar incorrecto.</li> <li>• El ajuste de código de ciudad local no está correcto para el área en donde está usando el reloj.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el ajuste DST a DST automática.</li> <li>• Seleccione el código de ciudad local correcto.</li> </ul>

- Para información adicional, vea las partes tituladas "¡Importante!" en la sección titulada "Recepción de la señal de calibración de hora" y "Precauciones con la hora normal controlada por radio".

### Hora mundial

#### Código de ciudad



- La hora mundial visualiza digitalmente la hora actual en 30 ciudades (29 zonas horarias) alrededor del mundo.
- El reloj realizará una recepción de señal aun si se encuentra en el modo de hora mundial cuando se llega a una hora de calibración. Si esto llega a suceder, los ajustes de hora del modo de hora mundial serán ajustados de acuerdo con la hora de la ciudad local del modo de hora normal.
  - Para una información completa sobre los códigos de ciudades, vea la parte titulada "City Code Table" (Tabla de códigos de ciudades).
  - Todas las operaciones en esta sección se llevan a cabo en el modo de hora mundial, al cual puede ingresar presionando (C).

### Para ver la hora en otra ciudad

- En el modo de hora mundial, presione (D) para pasar avanzando a través de los códigos de ciudades (zonas horarias) hacia el este.
- El código de ciudad se visualiza durante unos dos segundos, y luego es reemplazado con la hora actual para ese código de ciudad. Presionando (A) mientras se visualiza la hora en el modo de hora mundial, ocasiona que aparezca el código de ciudad de la zona seleccionada actualmente.

- Cuando la zona horaria seleccionada actualmente es una que incluye mayormente el océano, un valor indicando la diferencia de la hora media de Greenwich aparece en lugar de un código de ciudad.
- Si la hora actual mostrada para una ciudad es errónea, compruebe sus ajustes de hora de ciudad local y realice los cambios necesarios.

### Para alternar una hora de código de ciudad entre la hora estándar y hora de ahorro de energía

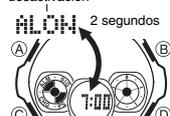


1. En el modo de hora mundial, utilice **D** para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyo ajuste de hora estándar/hora de ahorro de energía desea cambiar.
2. Mantenga presionado **A** para alternar la hora de ahorro de energía (se visualiza el indicador **DST**) y la hora estándar (no se visualiza el indicador **DST**).

- El indicador **DST** se encuentra sobre la presentación siempre que se visualiza un código de ciudad para el cual se encuentra activado la hora de ahorro de energía.
- No puede alternar entre la hora de ahorro de energía y hora estándar si el código de ciudad visualizado es **HMT** o el código de ciudad que se encuentra actualmente seleccionado como la ciudad local en el modo de hora normal. Para cambiar el ajuste DST de su ciudad local, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Para cambiar el ajuste de la hora de ahorro de energía (hora de verano)".
- Tenga en cuenta que el ajuste de hora DST/hora estándar afecta solamente el código de ciudad visualizado. Los otros códigos de ciudades no son afectados.

### Alarma

#### Condición de activación/desactivación



Cuando la alarma está activada, la alarma suena cuando se llega a la hora de alarma. También puede activar una señal horaria, que ocasiona que el reloj emita dos zumbidos a cada hora sobre la hora.

- Cuando la alarma está activada, la pantalla de alarma alterna entre **AL ON** (activación de alarma) y la hora de alarma actual (hora y minutos). Cuando la alarma está desactivada, **AL OFF** (alarma desactivada) permanece sobre la pantalla de alarma.
- Todos las operaciones en esta sección se realizan en el modo de alarma, al cual puede ingresar presionando **C**.
- Presionando **D** en el modo de alarma alterna entre la pantalla de alarma y pantalla de señal horaria.



#### Pantalla de señal horaria

#### Para ajustar la hora de alarma



1. En el modo de alarma, presione **D** para visualizar la pantalla de alarma.
2. Mantenga presionado **A** hasta el ajuste de hora de la hora de alarma comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
  - Esta operación activa automáticamente la alarma.
3. Presione **C** para mover la parte destellante entre los ajustes de hora y minutos.
4. Mientras un ajuste está destellando, utilice **D**(+) y **B**(-) para cambiarlo.
  - Cuando ajusta la alarma usando el formato de 12 horas, tenga cuidado de ajustar la hora correctamente como AM (sin indicador) o PM (indicador **P**).
5. Presione **A** para salir de la pantalla de ajuste.

#### Operación de alarma

La alarma suena a la hora preajustada durante unos 10 segundos, sin consideración del modo en que se encuentra el reloj.

- Para parar el sonido de alarma después que comienza a sonar, presione cualquier botón.
- Las operaciones de alarma y señal horaria se realizan de acuerdo con la hora digital del modo de hora normal.

#### Para probar la alarma

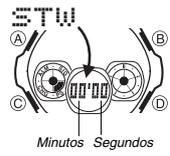
En el modo de alarma, mantenga presionado **D** para hacer sonar la alarma.

#### Para activar y desactivar la alarma y señal horaria



1. En el modo de alarma, presione **D** para seleccionar la pantalla de alarma o señal horaria.
2. Presione **A** para alternar entre la activación (se visualiza **ON**) y la desactivación (se visualiza **OFF**) la función seleccionada actualmente.
- El indicador de activación de alarma y el indicador de activación de señal horaria permanecen sobre la presentación en todos los modos, mientras estas funciones se encuentran activadas.

### Cronógrafo



El cronógrafo le permite medir el tiempo transcurrido, tiempos fraccionados y dos llegadas a meta.

- La gama de presentación del cronógrafo es 59 minutos y 59,99 segundos.
- El cronógrafo continúa funcionando, reiniciando desde cero luego de que alcanza su límite, hasta que lo pare.
- Saliendo del modo de cronógrafo mientras un tiempo fraccionado se encuentra fijo sobre la presentación, borra el tiempo fraccionado y retorna a la medición de tiempo transcurrido.
- La operación de medición del tiempo transcurrido continúa aun si sale del modo de cronógrafo.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de cronógrafo, al cual se ingresa presionando **C**.

### Para medir tiempos con el cronógrafo

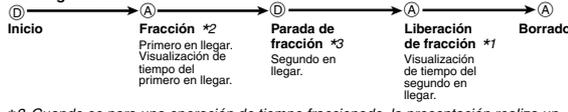
#### Tiempo transcurrido



#### Tiempo fraccionado



#### Dos llegadas a meta



### Illuminación



Dos LED (diodos emisores de luz) iluminan la esfera del reloj para una fácil lectura en la oscuridad. El interruptor de luz automático del reloj ilumina la esfera cuando el reloj es inclinado en ángulo hacia su cara.

- Para que opere el interruptor de luz automático debe estar activado (indicado por el indicador de activación del interruptor de luz automático).
- Como la duración de iluminación se puede especificar 1,5 segundos o 3 segundos.
- Para otras informaciones importantes, vea la parte titulada "Precauciones con la iluminación".

#### Para iluminar manualmente la esfera del reloj

En cualquier modo (excepto cuando una pantalla de ajuste se encuentra sobre la presentación), presione **B** para iluminar la esfera del reloj.

- La operación anterior activa la iluminación sin tener en cuenta el ajuste del interruptor de luz automático actual.

#### Acerca del interruptor de luz automático

Activando el interruptor de luz automático ocasiona que la iluminación de la esfera se ilumine, siempre que ubica su muñeca de la manera descrita a continuación en cualquier modo. Tenga en cuenta que este reloj presenta una "Full Auto LED Light" (Luz LED completamente automática), de manera que el interruptor de luz automático opera solamente cuando la luz disponible se encuentra debajo de un cierto nivel. No ilumina la esfera bajo una luz brillante.



#### ¡Advertencia!

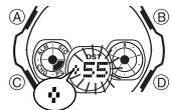
- Asegúrese de estar siempre en un lugar seguro al realizar una lectura sobre la esfera del reloj usando el interruptor de luz automático. Tenga especial precaución cuando corre o está realizando cualquier otra actividad que pueda resultar en un accidente o lesión. También tenga cuidado de que una iluminación repentina mediante el interruptor de luz automático, no sorprenda o distraiga a otras personas en su alrededor.
- Cuando está usando el reloj, asegúrese de que el interruptor de luz automático se encuentra desactivado, antes de montar una bicicleta o motocicleta o cualquier otro vehículo automotor. Una operación repentina y sin intención interruptor de luz automático puede crear una distracción, lo cual puede resultar en un accidente de tráfico y en serias lesiones personales.

#### Para activar y desactivar el interruptor de luz automático

En cualquier modo (excepto cuando una pantalla de ajuste se encuentra sobre la presentación), mantenga presionado **B** durante alrededor de dos segundos, para alternar entre la activación (se visualiza **ON**) y desactivación (no se visualiza **ON**) del interruptor de luz automático.

- El indicador de activación del interruptor de luz automático (**ON**), se muestra sobre la presentación en todos los modos mientras el interruptor de luz automático se encuentra activado.
- El interruptor de luz automático se desactiva automáticamente siempre que la energía de pila disminuye al nivel 3.
- El interruptor de luz automático se inhabilita, sin consideración del ajuste de activación/desactivación, cuando se encuentra la pantalla de ajuste del modo de ajuste de manecilla.

### Para especificar la duración de iluminación

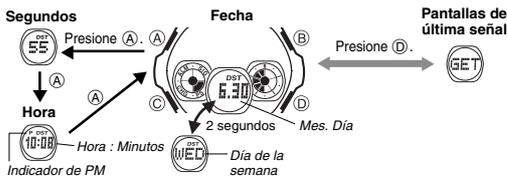


- Mientras cualquier pantalla que no sea la pantalla de última señal se encuentra sobre la presentación en el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Presione tres veces (C) para mover la parte destellante al ajuste de segundos.
- Presione (B) para alternar el ajuste de duración de iluminación entre 3 segundos (\*\*) y 1,5 segundos (\*).
- Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

### Hora normal

Utilice el modo de hora normal para ajustar y ver la hora y fecha actuales. Esta sección también explica cómo ajustar manualmente la hora y fecha actuales.

- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de hora normal, al cual puede ingresar presionando (C).



### Ajustando manualmente la hora digital y fecha

Asegúrese de seleccionar su código de ciudad local antes de cambiar los ajustes de la hora y fecha actuales. Las horas del modo de hora mundial se visualizan todos de acuerdo con los ajustes del modo de hora normal. Debido a esto, las horas del modo de hora mundial no estarán correctos si no selecciona el código de ciudad local adecuado, antes de ajustar la hora y fecha en el modo de hora normal.

### Para ajustar manualmente la hora digital y fecha actuales



- Mientras cualquier pantalla que no sea la pantalla de última señal se encuentra sobre la presentación en el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
  - Para una información completa sobre los códigos de ciudades, vea la parte titulada "City Code Table" (Tabla de códigos de ciudades).

- Presione (C) para mover la parte destellante en la secuencia mostrada a continuación para seleccionar otros ajustes.



- Cuando el ajuste que desea cambiar está destellando, utilice (D) para cambiarlo como se describe a continuación.
  - Los pasos siguientes explican cómo configurar solamente los ajustes de la hora normal.

Pantalla	Para hacer esto:	Haga esto:
DST BER	Cambiar el código de ciudad.	Presione (D) (este).
DST AUTO	Hacer un ciclo entre la hora de ahorro de energía (ON), la hora estándar (OFF) o DST automática (AUTO).	Presione (D).
12H	Alternar entre la hora normal de 12 horas (12H) y 24 horas (24H).	Presione (D).
DST 55	Reposicionar los segundos a 55.	Presione (D).
P DST 10:00	Cambiar la hora o minutos.	Presione (D) (para aumentar).
DST 20 04	Cambiar el año.	
DST 6.30	Cambiar el mes o día.	

- Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.
  - Cuando sale de la pantalla de ajuste, las manecillas analógicas se ajustan automáticamente para coincidir con la hora digital. Para mayor información vea la parte titulada "Hora normal analógica".
  - La hora DST automática (AUTO) solamente puede seleccionarse mientras LON, FAR, BER o FTH se encuentran seleccionados como el código de ciudad local. Para mayor información vea a continuación la parte titulada "Hora de ahorro de energía (DST)".
  - Para informarse acerca de cuánto tiempo la esfera del reloj permanece iluminada, vea la parte titulada "Para especificar la duración de iluminación".
  - Para los detalles acerca de la configuración de los ajustes para la función de ahorro de energía, vea la parte titulada "Ahorro de energía".

### Hora de ahorro de energía (DST)

La hora de ahorro de energía (hora de verano) avanza el ajuste de la hora en una hora desde la hora estándar. Recuerde que no todos los países o aun áreas locales utilizan la hora de ahorro de energía. Las señales de calibración de hora incluyen los datos de la hora estándar y la hora DST. Cuando el ajuste de la hora DST automática está activada, el reloj cambia automáticamente entre la hora estándar y hora DST (hora de verano), de acuerdo con la señal que recibe.

- El ajuste de la hora DST automática puede activarse solamente mientras LON, FAR, BER o FTH se encuentra seleccionado como el código de ciudad local.
- Si experimenta problemas en la recepción de la señal de calibración en su área, probablemente lo mejor es cambiar manualmente entre la hora estándar y hora de ahorro de energía (hora de verano).

### Para cambiar el ajuste de la hora de ahorro de energía (hora de verano)

- Mientras cualquier pantalla que no sea la pantalla de última señal se encuentra sobre la presentación en el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Presione una vez (C) y aparecerá la pantalla de ajuste DST.
- Utilice (D) para realizar un ciclo a través de los ajustes DST en la secuencia mostrada a continuación.



- Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.
  - El indicador DST aparece sobre la presentación para indicar que la hora de ahorro de energía se encuentra activada.

### Hora normal analógica

La hora analógica de este reloj está sincronizada con la hora digital. El ajuste de la hora analógica se ajusta automáticamente siempre que cambia la hora digital.

### Notas

- Las manecillas del reloj analógico se mueven para ajustarse a un ajuste nuevo siempre que ocurre cualquiera de lo siguiente.
  - Cuando cambia el ajuste de la hora digital manualmente.
  - Cuando el ajuste de la hora digital es cambiada mediante la recepción de señal de calibración de hora.
  - Cuando cambia el código de ciudad local y/o ajuste DST.
- Si la hora analógica no coincide con la hora digital por alguna razón, utilice el procedimiento siguiente para ajustar la hora analógica a la hora digital.
- Siempre que necesite ajustar manualmente los ajustes de la hora digital y hora analógica, asegúrese de ajustar primero el ajuste digital.
- Dependiendo en la extensión en que tienen que moverse las manecillas para ajustar la hora digital, puede tomar cierto tiempo antes de que las manecillas analógicas paren de moverse.

### Para ajustar la hora analógica



- En el modo de hora normal, presione cinco veces (C) para ingresar el modo de ajuste de manecilla.
- Mantenga presionado (A) hasta que la hora digital actual comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste de la hora analógica.
- Presione (D) para avanzar el ajuste de la hora analógica en 20 segundos.

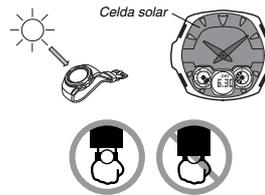
- Manteniendo presionado (D) avanza el ajuste de la hora analógica en alta velocidad.
- Si necesita avanzar el ajuste de la hora analógica un largo trecho, mantenga presionado (D) hasta que la manecilla de hora comience a avanzar en alta velocidad, y luego presione (B). Esto bloquea el movimiento de manecilla en alta velocidad, de manera que puede soltar los dos botones. El movimiento de la manecilla en alta velocidad continúa hasta que presiona cualquier botón, también se detendrá automáticamente después que la hora avanza 12 horas o si una alarma comienza a sonar.
- Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.
  - La manecilla de minutos serán ajustados ligeramente para coincidir los segundos cuando sale de la pantalla de ajuste.
  - Para retornar al modo de hora normal, presione (C).

### Fuente de alimentación

Este reloj se equipa con una celda solar y una pila recargable especial (pila secundaria) que es cargada por la energía eléctrica producida por la celda solar. La ilustración siguiente muestra cómo ubicar el reloj para la carga.

**Ejemplo:** Oriente el reloj de modo que su esfera se encuentre apuntando a una fuente de luz.

- La ilustración muestra cómo ubicar un reloj con una correa de resina.
- Tenga en cuenta que la eficiencia de carga disminuye cuando una parte de la celda solar es bloqueada por la ropa, etc.
- Normalmente, deberá tratar de mantener el reloj tanto como sea posible fuera de su manga. La carga será significativamente reducida si la esfera es solamente cubierta parcialmente.



### ¡Importante!

- Almacenando el reloj por un largo período de tiempo en una área sin luz o usándolo de tal manera que se bloquee la exposición a la luz, puede ocasionar que la energía de la pila se agote. Siempre que sea posible, asegúrese de que el reloj sea expuesto normalmente a una luz brillante.
- Este reloj utiliza una pila recargable especial para almacenar la energía producida por la celda solar, de manera que no necesita del reemplazo de pila regular. Sin embargo, luego de un largo tiempo de uso, la pila recargable puede perder su capacidad de lograr una carga completa. Si experimenta problemas para conseguir una carga completa de la pila recargable especial, comuníquese con su concesionario o distribuidor CASIO para el reemplazo.
- No trate de retirar o reemplazar la pila especial del reloj por su propia cuenta. El uso de un tipo erróneo de pila puede dañar el reloj.
- Siempre que la pila disminuye al nivel 4 y cuando tiene que reemplazar la pila, la hora actual y todos los ajustes retornan a sus ajustes iniciales fijados por omisión en fábrica.
- Cuando guarde el reloj por un largo período de tiempo, asegúrese de activar la función de ahorro de energía del reloj, y manténgalo en un lugar expuesto normalmente a la luz brillante. Esto ayuda a que la pila recargable no se agote.

## Niveles de energía de pila

La presentación digital muestra el nivel actual de la energía de la pila recargable.

- Todas las funciones del reloj se disponen cuando  $\equiv$ HI (alto) o  $\equiv$ MII (medio) se indican sobre la pantalla de nivel de pila.



Nivel	Presentación digital	Condición de función
1	$\equiv$ HI	Todas las funciones habilitadas.
2	$\equiv$ MII	Todas las funciones habilitadas.
3	$\equiv$ (Alerta de prontitud de carga) Indicador de carga	Excepto para el indicador de carga y indicación de hora normal interna, todos los indicadores de presentación y funciones se encuentran inhabilitados.
4	$\equiv$	Todas las funciones inhabilitadas.

- Los niveles 1 y 2 se indican solamente sobre la pantalla de nivel de pila. Los niveles 3 y 4 se indican en todos los modos.
- El indicador de carga destellando en el nivel 3, le indica que la energía de pila está muy baja y que se requiere tan pronto como sea posible, la exposición del reloj a una luz brillante para la recarga.
- Cuando el nivel de pila se aproxima al nivel 3, las manecillas analógicas se mueven automáticamente a la posición de las 12 en punto. Cuando esto suceda realice la carga de pila tan pronto como sea posible. Todos los indicadores de pantalla digital destellan mientras las manecillas analógicas están en movimiento.
- Cuando la energía de pila se encuentra en el nivel 3, la recepción de señal de calibración de hora se inhabilita.
- En el nivel 4, todas las funciones están inhabilitadas, y los ajustes retornan a los ajustes fijados por omisión. Las funciones son habilitadas de nuevo después que la pila recargable se carga, pero necesita ajustar la hora digital y fecha, después que la pila se recarga al nivel 3 desde el nivel 4. No podrá ajustar ninguno de los otros ajustes hasta que la pila llegue al nivel 2 después de caer al nivel 4.
- Los indicadores de presentación reaparecen tan pronto como la pila es cargada del nivel 4 al nivel 3.
- Si las horas analógica y digital no coinciden después que el reloj se recupera al nivel 2 desde el nivel 3 o nivel 4, ajuste el ajuste de manecilla analógica de manera que coincida la hora digital.
- Dejando el reloj expuesto a la luz directa del sol o alguna otra fuente muy fuerte de luz, puede ocasionar que la presentación digital muestre temporalmente una lectura que es más alta que el nivel de pila actual. El nivel de pila correcta deberá ser indicado luego de unos pocos minutos.

## Indicador de recuperación



Si utiliza la iluminación o alarmas varias veces durante un período corto de tiempo, sobre la presentación aparece el indicador de recuperación (R), y las operaciones siguientes quedan inhabilitadas hasta que se recupera la energía de la pila.

*Iluminación, sonido de zumbador, coordinación entre la hora normal digital y analógica, recepción de señal de calibración de hora.*

Después de algún tiempo, la energía de pila se recuperará y el indicador de recuperación desaparecerá, indicando que las funciones anteriores se encuentran habilitadas de nuevo.

- Si la pila desciende al nivel 3 mientras el indicador de recuperación se encuentra sobre la presentación, la pantalla de nivel de pila indicará  $\equiv$ L. Cargue la pila tan pronto como sea posible.
- Si el indicador de recuperación aparece frecuentemente, probablemente significa que la energía de pila restante está baja. Lleve el reloj a un lugar brillante para permitir que se cargue.

## Precauciones de carga

Ciertas condiciones de carga pueden ocasionar que el reloj se caliente mucho. Siempre que cargue la pila recargable, evite dejar el reloj en los lugares que se describen a continuación.

También tenga en cuenta que permitiendo que el reloj se caliente mucho puede ocasionar que su pantalla de cristal líquido se oscurezca. La apariencia de la pantalla LCD debe volver nuevamente a la normalidad cuando el reloj retorna a una temperatura más baja.

### ¡Advertencia!

**Dejando el reloj a una luz brillante para cargar la pila recargable puede ocasionar que se caliente demasiado. Tenga cuidado cuando manipule el reloj para evitar quemaduras. El reloj puede llegar a calentarse particularmente, cuando se lo expone a las condiciones siguientes durante largos períodos de tiempo.**

- Sobre el tablero de un automóvil estacionado a los rayos directos del sol.
- Demasiado cerca a una lámpara incandescente.
- Bajo los rayos directos del sol.

## Guía de carga

Después de una carga completa, la hora normal permanece habilitada durante unos nueve meses.

- La tabla siguiente muestra la cantidad de tiempo que el reloj necesita ser expuesto a la luz todos los días, para generar la energía suficiente para las operaciones diarias normales.

Nivel de exposición (brillo)	Tiempo de exposición aproximado
Luz solar exterior (50.000 lux)	8 minutos
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)	30 minutos
Luz diurna a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	48 minutos
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	8 horas

- Como estas son las especificaciones, podemos incluir todos los detalles técnicos.
  - El reloj no es expuesto a la luz.
  - Indicación de hora normal interna.
  - Presentación activada 18 horas por día, condición de letargo 6 horas por día.
  - 1 operación de luz (1,5 segundos) por día.
  - 10 segundos de operación de alarma por día.
  - 4 recepciones de calibración por día.
- Una carga frecuente proporciona una operación estable.

## Tiempos de recuperación

La tabla siguiente muestra la cantidad de exposición requerida para hacer que la pila pase de un nivel al siguiente.

Nivel de exposición (brillo)	TimeTiempo de exposición aproximado			
	Nivel 4	Nivel 3	Nivel 2	Nivel 1
Luz solar exterior (50.000 lux)	3 horas	41 horas	12 horas	
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)	7 horas	155 horas	43 horas	
Luz diurna a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	11 horas	251 horas	69 horas	
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	120 horas		--	

- Los valores de tiempo de exposición anteriores son para usarlos solamente como valores de referencia. Los tiempos de exposición reales dependen en las condiciones de iluminación.

## Referencia

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca de las operaciones del reloj. También contiene precauciones y notas importantes acerca de las variadas características y funciones de este reloj.

## Ahorro de energía

Cuando se activa la alimentación, la función de ahorro de energía automáticamente coloca el reloj en la condición de letargo, siempre que se lo deja en un lugar que está oscuro durante un cierto período de tiempo. La tabla siguiente muestra la manera en que son afectadas las funciones del reloj por la función de ahorro de energía.

- Existen en realidad dos niveles de letargo: "letargo de presentación" y "letargo de función".

Tiempo transcurrido en la oscuridad	Operación
60 a 70 minutos (Letargo de presentación)	Presentación digital desactivada, pero todas las funciones se encuentran habilitadas y el indicador de activación de ahorro de energía destella sobre la presentación.
6 a 7 días (Letargo de función)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación digital desactivada, pero el indicador de activación de ahorro de energía destella sobre la presentación.</li> <li>• Todas las funciones, incluyendo la hora normal analógica, inhabilitadas.</li> <li>• Indicación de hora normal interna mantenida.</li> </ul>

- Usando el reloj dentro de la manga puede ocasionar que el reloj ingrese en la condición de letargo.
- El reloj no ingresa a la condición de letargo mientras la hora digital está entre las 6:00 AM y 9:59 PM. Si el reloj ya se encuentra en la condición de letargo cuando la hora digital llega a las 6:00 AM, sin embargo, permanecerá en la condición de letargo.
- Las manecillas analógicas se mueven a la posición de las 12 en punto cuando el reloj ingresa a la condición de letargo de función. Si la hora analógica y hora digital no coinciden después que el reloj se recupera desde la condición de letargo de función, fije el ajuste de manillas analógicas de manera que coincida con la hora digital.
- El reloj no ingresará en la condición de letargo mientras se encuentra en el modo de cronógrafo.

## Para recuperar desde la condición de letargo

Realice cualquiera de las operaciones siguientes.

- Lleve el reloj a un lugar bien iluminado. Para que la presentación se active puede llevar hasta dos segundos.
- Presione cualquier botón.
- Incline el reloj hacia su cara para una lectura.

## Para activar y desactivar la función de ahorro de energía

- Mientras cualquier pantalla que no sea la pantalla de última señal se encuentra sobre la presentación en el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
  - Presione nueve veces (C) hasta que aparezca la pantalla de activación y desactivación de la función de ahorro de energía.
  - Presione (D) para alternar entre la activación (F:SDH) y desactivación (F:SDF) de la función de ahorro de energía.
  - Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.
- El indicador de activación de ahorro de energía se encuentra sobre la presentación en todos los modos, mientras la función de ahorro de energía se encuentra activada.

## Funciones de retorno automático

- El reloj retorna automáticamente al modo de hora normal si no realiza ninguna operación de botón durante dos o tres minutos mientras se visualiza la pantalla de nivel de pila, o mientras se encuentra en el modo de alarma o modo de ajuste de manecilla.
- Si deja una pantalla con los dígitos destellando sobre la presentación durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj sale automáticamente de la pantalla de ajuste.

## Desplazamiento de los datos

Los botones (B) y (D) se usan en las pantallas de ajuste, para ir desplazando a través de los datos sobre la presentación. En la mayoría de los casos, manteniendo presionado estos botones durante la operación de desplazamiento se visualiza a través de los datos en alta velocidad.

## Pantallas iniciales

Cuando ingresa el modo de hora normal, hora mundial o modo de alarma, los datos que estaba viendo cuando salió la última vez del modo aparecerán primero.

## Precauciones con la hora normal controlada por radio

- Fuertes cargas electrostáticas pueden resultar en un ajuste de hora erróneo.
- Aun cuando el reloj se encuentra dentro de la extensión de recepción, la recepción de la señal de calibración será imposible si la señal es bloqueada por montañas u otras formaciones geológicas existentes entre el reloj y la fuente de la señal.
- La recepción de la señal es afectada por el clima, condiciones atmosféricas y cambios de temporadas.
- La señal de la calibración de hora es rebotada fuera de la ionosfera. Debido a esto, tales factores como cambios en la reflectividad de la ionosfera, así también como el movimiento de la ionosfera a altitudes más altas debido a cambios atmosféricos de temporada o la hora del día, pueden cambiar la gama de recepción de la señal y hacer que la recepción sea temporalmente imposible.
- Aun si la señal de calibración de hora es recibida adecuadamente, ciertas condiciones pueden ocasionar que al ajuste de hora se encuentre desviada hasta un segundo.
- El ajuste de la hora actual de acuerdo con la señal de calibración de hora toma prioridad sobre cualquier ajuste que se realiza manualmente.
- El reloj está diseñado para actualizar automáticamente la fecha y día de la semana, durante un período que se extiende desde el 1 de enero del 2000 al 31 de diciembre del 2009. El ajuste de la fecha por la señal de calibración de hora no puede realizarse comenzando desde el 1 de enero del 2100.
- Este reloj puede recibir señales que diferencia los años bisiestos de aquéllos que no lo son.
- Aunque este reloj está diseñado para recibir datos de la hora (hora, minutos y segundos) y datos de la fecha (año, mes y día), ciertas condiciones de la señal pueden limitar la recepción solamente a los datos de la hora.
- Normalmente, la fecha de recepción de la señal mostrada por la pantalla de última señal, son los datos de fecha incluidos en la señal de calibración de hora recibida. Cuando se reciben solamente los datos de la hora, sin embargo, la pantalla de última señal muestra la fecha como es indicada en el modo de hora normal en el momento de la recepción de la señal.
- Si se encuentra en una área en donde la recepción de la señal de calibración de hora apropiada es imposible, el reloj mantiene la hora dentro de  $\pm 15$  segundos al mes a temperatura normal.
- Si tiene problemas con la recepción de señal de calibración de hora apropiada o si el ajuste de la hora es incorrecta después de una recepción de señal, compruebe sus ajustes de código de ciudad actual y hora DST (hora de verano), y ajuste de modo de transmisor. Los siguientes son los ajustes iniciales fijados por omisión para estos ajustes.

Ajuste	Ajuste inicial por omisión en fábrica
Código de ciudad	BER (Berlín): Módulo 3364. LON (Londres): Módulo 3365.
DST (hora de verano)	AUTO (cambio automático).
Modo de transmisor	AUTO (selección automática).



- Para encontrar el número de módulo de su reloj, observe la cubierta trasera. El número de módulo (3364 o 3365) estará grabado dentro del cuadro en la cubierta trasera.

## Transmisores

- Este reloj es capaz de recibir las señales de calibración de hora transmitidas en Alemania (Mainflingen) e Inglaterra (Rugby). Puede seleccionar cualquiera de los transmisores, o puede configurar el reloj para seleccionar automáticamente el transmisor que tenga la señal más fuerte.
- A continuación se explica cómo el reloj determina qué transmisor debe comprobarse primero mientras el reloj está configurado para la selección de transmisor automática.

### Módulo 3364

En este caso:	El reloj realiza esto:
La primera operación de búsqueda de señal, después que los ajustes fijados por omisión en fábrica se encuentran en efecto, o después que se ha cambiado el código de ciudad.	1. Comprueba primero la señal de Mainflingen. 2. Si la señal de Mainflingen no puede recibirse, comprueba la señal de Rugby.
Cualquier caso diferente al anterior.	1. Comprueba primero la última señal que se ha recibido exitosamente. 2. Si la última señal recibida exitosamente no puede recibirse, comprueba la otra señal.

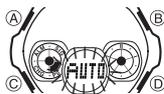
### Módulo 3365

En este caso:	El reloj realiza esto:
La primera operación de búsqueda de señal, después que los ajustes fijados por omisión en fábrica se encuentran en efecto, o después que se ha cambiado el código de ciudad.	1. Comprueba primero la señal de Rugby. 2. Si la señal de Rugby no puede recibirse, comprueba la señal de Mainflingen.
Cualquier caso diferente al anterior.	1. Comprueba primero la última señal que se ha recibido exitosamente. 2. Si la última señal recibida exitosamente no puede recibirse, comprueba la otra señal.

- La recepción automática está activada siempre que el modo de transmisor es AUTO, "??" o E. La recepción automática está desactivada cuando el ajuste del modo de transmisor es OFF (desactivado).
- Tenga en cuenta que puede cambiar el ajuste del modo de transmisor cuando LON, FR o BER se encuentran seleccionados como el código de ciudad local.
- Vea a continuación la parte titulada "Para seleccionar el modo de transmisor".

## Para seleccionar el modo de transmisor

1. En el modo de hora normal, presione D para visualizar la pantalla de última señal.
2. Mantenga presionado A hasta que el ajuste de modo de transmisor comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
  - Si manteniendo presionado A no visualiza la pantalla de ajuste, compruebe el ajuste del código de ciudad actual. Presione D para retornar a la pantalla del modo de hora normal, y luego refiérase a la parte titulada "Para ajustar su ciudad local" para informarse acerca de los códigos de ciudades que soportan la recepción de señal.



3. Presione D para seleccionar el ajuste de modo de transmisor que desea usar.

- Los siguientes son los ajustes de modo de transmisor disponibles.
  - AUTO: Selección automática de la señal de Mainflingen o Rugby.
  - "??": Recepción de la señal de Mainflingen.
  - E: Recepción de la señal de Rugby.
  - OFF: Recepción automática desactivada.

4. Presione A para salir de la pantalla de ajuste y retornar a la pantalla de última señal.

- Si desea retornar a la pantalla de hora normal, presione D.
- La recepción de señal puede tomar hasta 14 minutos cuando se selecciona la opción AUTO.

## Hora normal

- Reposicionando los segundos a E mientras la cuenta actual se encuentra en la extensión de 30 a 59, ocasiona que los minutos aumenten en 1. En la extensión de 00 a 29, los segundos se reposicionan a E sin cambiar los minutos.
- El año puede ajustarse en la extensión de 2000 al 2099. El día de la semana es calcula automáticamente de acuerdo con la fecha.
- El calendario incorporado completamente automático del reloj permite automáticamente las diferentes duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajusta la fecha, no debe haber razón para cambiarla excepto que sea después de un reemplazo de la pila del reloj o cuando la energía de pila desciende al nivel 4.
- La hora actual para todas las ciudades en el modo de hora normal y modo de hora mundial, se calcula de acuerdo con la diferencia de Hora Media de Greenwich (GMT) para cada ciudad, basado en el ajuste de su ciudad local.
- Las diferencias GMT usadas por este reloj se calculan sobre los datos de la Hora Universal Coordinada (UTC+).

\* La UTC es la norma científica mundial para la indicación horaria normal. Se basa en relojes atómicos (cesio) mantenidos cuidadosamente, que mantienen una precisión con exactitud de microsegundos. Los saltos de segundos se agregan o sustraen de acuerdo lo que sea necesario para mantener la hora UTC en sincronismo con la rotación de la Tierra. El punto de referencia para la hora UTC es Greenwich, Inglaterra.

## Formatos de la hora normal de 12/24 horas

El formato de la hora normal de 12/24 horas que selecciona en el modo de hora normal también se aplica en todos los otros modos.

- Con el formato de 12 horas, el indicador P (PM) aparece sobre la presentación para las horas en la extensión del mediodía hasta las 11:59 PM, y ningún indicador aparecerá sobre la presentación para las horas en la extensión de la medianoche hasta las 11:59 AM.
- Con el formato de 24 horas, las horas se visualizan en la gama de 0:00 a 23:59, sin ningún indicador.

## Precauciones con la iluminación

- La iluminación provista por la luz puede ser difícil de ver cuando se observa bajo la luz directa del sol.
- La iluminación se apaga automáticamente siempre que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación acorta la duración de la pila.

## Precauciones con el interruptor de luz automático

- El uso del reloj sobre el lado interno de su muñeca, así como el movimiento o vibración de su brazo pueden ocasionar que se active el interruptor de luz automático e iluminación de la esfera del reloj. Para evitar que la energía de la pila se agote, desactive el interruptor de luz automático siempre que realice actividades que puedan ocasionar una iluminación frecuente de la esfera.
- Tenga en cuenta que el uso del reloj debajo de la manga mientras el interruptor de luz automático se encuentra activado, puede ocasionar una iluminación frecuente de la esfera y puede llegar a agotar la pila.

Más de 15 grados demasiado alto



- La iluminación puede no iluminarse si la esfera del reloj se encuentra a más de 15 grados encima o debajo de la horizontal. Asegúrese de que el dorso de su mano se encuentre paralelo al piso.
- La iluminación se desactiva después de la duración de iluminación preajustada (vea la parte titulada "Para especificar la duración de iluminación"), aun si mantiene el reloj orientado hacia su cara.

- La electricidad estática o fuerza magnética pueden interferir con la operación apropiada del interruptor de luz automático. Si la iluminación no se activa, trate de mover el reloj de nuevo a la posición inicial (paralela con el piso), y luego inclinarlo de nuevo hacia su posición. Si esto no tiene efecto, deje caer su brazo en toda su extensión hacia abajo de manera que quede colgando a su costado, y luego levántelo de nuevo.
- Bajo ciertas condiciones la iluminación puede no activarse hasta transcurrir alrededor de un segundo luego de dirigir la esfera del reloj hacia su posición. Esto no indica necesariamente una falla de funcionamiento del interruptor de luz automático.
- Se puede notar un sonido metálico muy leve proveniente del reloj cuando es sacudido hacia atrás y adelante. Este sonido es ocasionado por la operación mecánica del interruptor de luz automático, y no indica un problema con el reloj.

**City Code Table**

City Code	City	GMT Differential	Other major cities in same time zone
-11		-11.0	Pago Pago
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	Nome
LAX	Los Angeles	-08.0	San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City, Tijuana
DEN	Denver	-07.0	El Paso, Edmonton, Culiacan
CHI	Chicago	-06.0	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg
NYC	New York	-05.0	Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
CCS	Caracas	-04.0	La Paz, Santiago, Port of Spain
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
-02		-02.0	
-01		-01.0	Praia
GMT			Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London	+00.0	
PAR	Paris	+01.0	Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm
BER	Berlin		
ATH	Athens	+02.0	Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
CAI	Cairo		
JRS	Jerusalem		
JED	Jeddah	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	Male
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+06.0	Colombo
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+08.0	Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
SEL	Seoul	+09.0	Pyongyang
TYO	Tokyo		
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
SYD	Sydney	+10.0	Melbourne, Guam, Rabaul
NOU	Noumea	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island

• Based on data as of December 2003.